Registered No. M. 442.

THE MESSENGER OF TRUTH

15 AUG 1918

சத்திய தூதன்.

AUGUST, 1918. PRICE, 1 PIE.—விலை, க பை. ஆகஸ்ற்றுமீ, 1918.

NEWS AND NOTES

வர்த்தமானக் குறிப்புகள்

இந்திய வீரர்கள். — சண்டைக்குப் போகத்தக்க இந்திய சேனை ஒன்று சேகரித்து வருகிறுர்கள். 50 லட்சம் வீரர் வேண்டியிருக்கிறது. இத்தொகை லேசாகச் சேர்க்கப்படும்.

இந்திய கவர்னர். — பியார் – ஓரிசா என்கிற மாகாணத்துக்கு (சென்னை பம்பாய்போல) ஸர். எஸ். டி. சின்னு என்கிற இந்திய லாயரை கவர்னராக்கிறதாகப் பிரஸ்தாபம். இது வாஸ்தவமானுல், இதுதான் இந்தியன் கவர்னர் உத்தியோகம் முதல் முதல் வகித்ததாகும்.

ஏழைகள் கல்வி. — இரு இந்தியர் பிஹார், மாகாணம் முழுவதும் பிரைமரி கல்வி கற்பிக்க வேண்டுமென்று முயற்சியெடுக்க, சில இந்தியர் 10,980 கையொப்பம் வைத்த ஒரு விண்ணப்பமெழுதினதுமன்றி கல்வி மிக்க கெடுதி, வேண்டாமென்று சாதிக்கிறுர்களாம்.

தோல் ஷாப்புகள். — தோல் பதன்செய்யும் ஷாப்புகளையெல்லாம் இந்த யுத்தக்காலத்திலே அடைக்கவேண்டுமென்று உத்தரவு பிறந்து சில காலமாகிறது. தோல் வர்த்தகர்களுக்கு இது பெரும் கஷ்ட நஷ்டமாகிவிட்டது. தோல்களெல்லாம் போர்வீரருக்கு அவசியமாயிருக்கிறதாம். இது எப்படி முடியுமோ தெரியாது. ஆகிலும் சென்னையிலே தோல் பதனிடும் முறை கற்பிக்கும் ஓர் காலேஜ் எற்படுத்தியிருக்கிறது.

அமெரிக்கர் உதவி. — அமெரிக்கர் சண்டையில் நுழைந்தது தெய்வ ஸங்கற்பம். ரஷியர்கள் நீசமடைந்தபிறகு, நட்பரசர்கதி அதிக கேவலமாயிருந்திருக்கும். நல்ல தருணத்தில் கடவுள் அமெரிக்காவை அனுப்பினர். இப்பொழுது 20 லட்சம் அமெரிக்கப் போர்வீரர் சண்டையிற் சேர்ந்து போர்புரிந்து வருகிறுர்கள். இது மாத்திரமல்ல, திரவிய உதவியும் நடந்துவருகிறது. இதுவரைக்கும் உதவியது 600 பில்லியன் ரூ. பில்லியன் என்றால் பதினுயிரங்கோடி ரூபாய். இதைக் கிரகிக்க முடியாதுபோலும். அன்றி, தினம் ஒருகப்பல் கட்டி வருகிறுர்கள். சப்மெரின்கள் நட்பரசர்க் கப்பல்களை மூழ்குவிக்கிறதற்குப் பதிலாக, அமெரிக்கரின் பலத்த கப்பல்கள் ஜர்மன் சப்மெரின்களைத் துரத்திச் சுட்டு அழிக்கிறதாய்விட்டது. இதனைத்தும் பேருதவியே.

நாஷனல் எடிகேஷன். — தற்காலம் பெண்டம்மாளின் உதவியைக்கொண்டு இந்தியர்கள் பலர் கூடி சுதேசக்கல்வி முயற்சிசெய்து வருகிறுர்கள். சர்க்காரின் கல்விமுயற்சியிலே தெய்வபக்திக்கும், கைத்தொழிலுக்கும் வியாபாரத்துக்கும் அனுகூலமான பயிற்சிகள் இல்லாமையால், இதுகள் விசேஷமாய்ப் பயின்றுவரத்தக்க பாடசாலைகளை ஸ்தாபித்து வருகிறுர்கள். சென்ற மாதத்தில் ராயப்பேட்டையிலே வியாபாரக் கல்விச்சாலையொன்றும், தேவனும்பேட்டையிலே ஹாஸ்டலொன்றும், கீழ்ப்பாக்கத்திலேகைத்தொழிற்பாடசாலை ஒன்றும், மதனபள்ளியிலே சர்வகலாசாலை ஒன்றும் புதிதாய் ஸ்தாபிக்கப்பட்டன. இதுகள் நீடித்திருந்தால்தான் தேசத்துக்கு நன்மை. இனி வரவிருக்கும் ஹோம் ரூலுக்கு இது உபபலமாயிருக்கும். ஏழைகள் கல்விதான் அத்தியாவசியம். இதில்லாமையால்தான் அவர்கள் அதிக கொடுமையைச் சகிக்கிறுர்கள். நாஷனல்எடிகேஷன்என்னும் முயற்சிக்கு இதுவே பிரதம லக்காயிருத்தல் வேண்டும்.

இந்திய அரசாட்சித் திருத்தம்.—சென்ற சஞ்சிகையிலே ஹோம் ரூலைப்பற்றி உண்டாயிருந்த பிரஸ்தாபத்தைப்பற்றி எழுதினேம். முக்காலே மூன்றுவீசம் அப்படியே எற்பாடாயிருக்கிறது. ஆகிலும் இதுகள் எல்லாம் வெகுநாளாக இங்கும் இங்கிலாந்திலும் பேசித் தர்க்கித்து ஆலோசிக்கப்பட்டு, ஒருவேளை வருகிற வருஷக் கடைசியிலேதான் தீர்மானிக்கப்படுமென்று அனேகர் எண்ணுகிறுர்கள். இங்கிலாந்திலிருந்து வருகிற கலெக்ட்டர் உத்தியோகஸ்தர் தொகையிலே 100–க்கு 33 வீதம் அதாவது மூன்றிலொருபாகம் இந்தியாவிலேயே நியமிக்கப்படுகிறதுமன்றி, வருஷந்தோறும் 100–க்கு $1\frac{1}{2}$ வீதம் அதிகரிக்கப்படும். அதாவது, இன்னும் 44 வருஷத்திலே ஒரு அங்கிலேயனும் கலெக்ட்டராய் இங்கே வரமுடியாது; அனைவரும் இந்தியராகவே யிருப்பார்கள். இது பெருத்த மாறுதல். இதனுல் சில அங்கிலேயருக்கும் இங்கிலிஷ் பத்திரிகைகளுக்கும் அதிக எரிச்சல் உண்டாயிருக்கிறது. ஆனுல் கவர்னர், கவர்னர்ஜெனரல் அவர்களின் அதிகாரம் எப்பொழுதும் போலவே நடக்கும். கௌன்சில்களிலே மூன்றிலே இரண்டு பாகம்ஜனங்களாலே தெரிந்தெடுக்கப்படும். இதற்கு உபசங்கம் ஒன்றுமிருக்கும். முந்தியதில் 100 மெம்பரும், பிந்தியதில் 50 மெம்பரும் இருப்பார்கள். கவர்னர் கவுன்சிலிலே இருவர்மாத்திரம்,ஒரு அங்கிலேயரும் ஒரு இந்தியரும், சேர்ந்திருப்பார்கள். கல்வி, சுகாதாரமுயற்சி முதலியன கௌன்சிலின் ஆதீனத்தில் ஒப்புவிக்கப்படும். ஆனுல் ஒரு பெருங் குறைவு யாதெனில், துலுக்கர், பஞ்சாப் சீக்கியர்–இவ்விரு கூட்டத்தாரும் தவிர,வேறு சில்லரைக் கூட்டத்தார்கள் கேட்டுக்கொண்ட தனி வோட்டுக் கிடைக்காது. எல்லாம் மொத்தமாய் நடக்கும். இது அனேகருக்கு மனவருத்தம் வருவித்திருக்கிறது. “ஆனரபில்” என்கிற பட்டம் போய்விடும். பன்னிரண்டு வருஷங்களுக்குப் பிற்பாடு இந்தத் திருத்தங்களின் பலாபலன்களைச் சீர்தூக்கிப் பார்க்கும் பொருட்டு ஒரு கமிஷன் பார்லிமெந்தால் நியமிக்கப்படும். பார்லிமென்றிலும் இந்திய கமிட்டி ஒன்று எற்பாடாகும். ஹோம் ரூலுக்கு விரோதமாயிருக்கிறவர்களைப்பற்றிச் சென்ற சஞ்சிகையிலே யாம் பழமொழிப் பாங்காக வரைய நேரிட்டுவிட்டது.

ஆகஸ்ற்றுமீ பஞ்சாங்கம்.—

வாரம்.	ஆகஸ்ற்றுமீ = ஆடி—ஆவணி. ● அமாவாசை, 6௳ ⊙ பௌர்ணமி, 22௳								
						ஆடி—ஆவணி.			
ஞாயி ...	...	4	11	18	25	...	20	27	3	10
திங்க ...	...	5	12	19	26	...	21	28	4	11
செவ் ...	...	6	13	20	27	...	22	29	5	12
புதன் ...	...	7	14	21	28	...	23	30	6	13
வியா ...	1	8	15	22	29	17	24	31	7	14
வெள் ...	2	9	16	23	30	18	25	1	8	15
சனி ...	3	10	17	24	31	19	26	2	9	16

MILTON'S PARADISE LOST

பரதீசு உத்தியான நாசம்

(தொடர்ச்சி.)

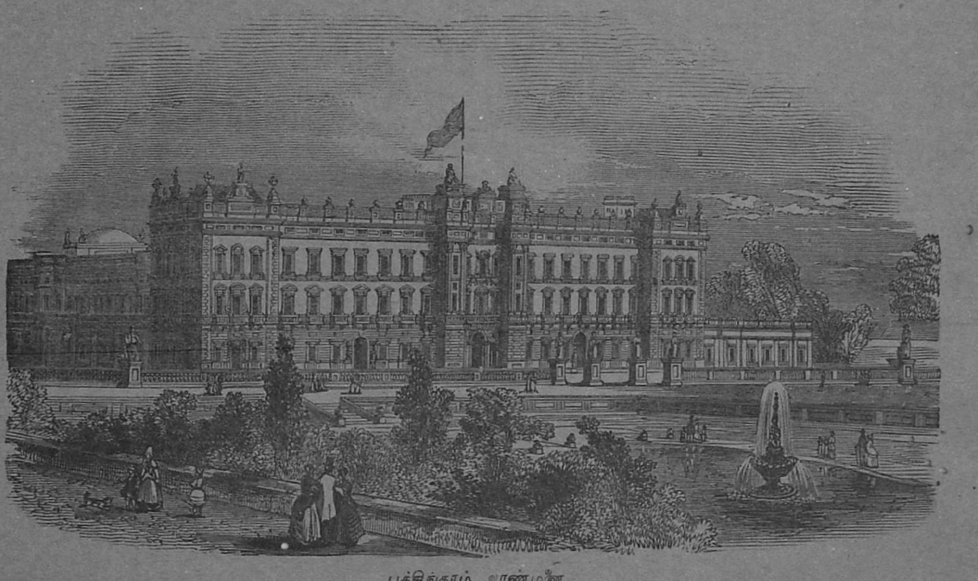
சா. யோவான் ஐயர் மொழிபெயர்த்தது

ஆலோசனைக்காண்டம்.

சுயாதீனத்தை அவர்களுக்களித்த எனது மகத்
துவமும் மாறாததுமான கட்டளையையும் அழிக்க
வேண்டும். தங்களுடைய ஆயுதங்களைத் தங்களுக்
குக் கேடாகவே பிரயோகம் பண்ணுகிறார்கள்.
தூதர்கள் தங்கள் சுய வஞ்சனையினாலும் யோசனை
யினாலுங் கெட்டுப்போனார்கள். மனிதனோ மற்
றவர்களாலே வஞ்சிக்கப்படுவதினால் கெடுவான்.
ஆனதால் மனிதனுக்கு மாத்திரங் கிருபைகிடைக்
குமேயன்றி மற்றவர்களுக்கு அக்கிருபை கிடை
யாது. வானத்திலும் பூமியிலும் விளங்கிநிற்கும்
எனது சிறந்த லட்சணங்களாகிய நீதியும் இரக்க
மும் யாதொரு தடையின்றி வெளிப்படும். என்

விகள் எத்திக்குகளிலும் எழும்பும். ஆனால் உம்
மாலே மெத்தவும் நேசிக்கப்பட்டவனும் உமக்கு
இளையகுமாரனுமான மனிதன், எதிரியின் துரோ
கத்தினாலுந் தன் சொந்த புத்தியீனத்தாலும் மோச
த்தை அடைவதால் அவன் முற்றிலு மிழந்துவிடப்
படுவானோ? அது உமக்குத் தூரமாயிருப்பதாக.
ஓ பிதாவே, சமஸ்த சிருட்டிகளுக்கும் நியாயாதி
பதியே, நீதியின் செங்கோலை பிடித்திருப்பவரே!
அது உமக்குத் தூரமாயிருப்பதாக. சத்துருவாகிய
பிசாசு உம்முடைய சிறந்த எண்ணத்தைக் குலைத்து
தனது துரோகத்தை நிறைவேற்றுவானோ! தன்
னுடைய கெர்வத்தையும் அகங்காரத்தையும் நிலை
பெறச்செய்து உமது தயாளகுணத்தை அவமாகச்
செய்வானோ அல்லது பழிவாங்கும் பொருட்டு
மானிடசாதியை தீட்டுப்படுத்தி, மாறுவிதியின்
பயனை அவர்கள் அடையும்படி கொரேமாய் ஆளு
கைசெய்ய வருவானோ? அல்லது நீரோ அவனு
டைய அக்கிரமத்தை நீக்கிவிட உமது மகிமைக்
கென்று உண்டுபண்ணின சிருட்டிகளை நாசம்
பண்ணுவீரோ? இப்படி உமது மகிமையும் மேன்
மையும் தூஷணிக்கப்பட விடங்கொடுப்பீரோ என்
றனர்.

மென்று மறிந்துகொள்வான். நமது சுய இஷ்டத்
தின்படி சிலரை விசேஷித்தபிரகாரந் தெறிந்து
கொண்டிருக்கிறோம் மற்றவர்களுக்கு நமது அழை
ப்பு அறிவிக்கப்படும். அவர்களின் பாவநிலைமை
யைக் குறித்து அவர்களுக் கெச்சரிப்போம். கிரு
பையின் அழைப்பு இருக்கும்போதே நமது கோபாக்
கினைக்கு தப்பிக்கொள்ளும்படி அவர்களின் புத்தி
யைத் தெளிவாக்குவேன். கடின விருதயங்களைக்
கரையச்செய்வேன், மனந்திருப்பவும், கீழ்ப்படிய
வும், செபிக்கவும் அவர்களுக் கறிவைப் புகட்டு
வேன். எவர்கள் உண்மையாய் மனந்திரும்பி, கீழ்ப்
படிந்து செபிக்கிறார்களோ அவர்களின் மன்றாட்
டுகளைக் கேட்கத் தாமதமாயிரேன். எனது கண்கள்
அவர்களைக் கவனித்துக்கொண்டிருக்கும். அவர்களை
நடத்தும்பொருட்டு அவர்களுக்குள்ளே ஓர் வழியை
காட்டிவைப்பேன். எனது காரியதரிசியும், பிர
திநிதியுமா யிருக்கின்ற மனசாட்சியே அந்தவழி
காட்டி, இவ்வழிகாட்டியின் பிரமாணத்தைக் கைக்
கொண்டவர்கள் வெளிச்சத்தின்மேல் வெளிச்சத்
தை யடைவதுமன்றி, கடைசிபரியந்தம் நிலைநிற்ப
வர்கள் சுகம்பெறுவார்கள். ஆனால் எனது நீடிய
பொறுமையையும், கிருபையின் காலத்தையும் அச



பக்கிங்காம் அரண்மனை.

றாலும் ஆரம்பத்தில் நீதியும், இரக்கமோ ஆதியிலும்
அந்தத்திலும் அதிதுலாம்பரமாய் விளங்கும்.

இவ்வாறு மகாப்பெரிய ஆண்டவர்பேச, தேவா
மிர்த நற்கந்தங்கள் வானுலகத்தில் பரிமளித்தன.
தெறிந்துகொள்ளப்பட்டும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டு மிரு
ந்த ஆவிகள் நவமான சந்துஷ்டியடைந்தனர். தேவ
குமாரனின் முகதேஜஸ் நிகரில்லா வண்ணமாய்ப்
பிரகாசித்தது. பிதாவானவர் அவரில் உருவானது
போல விளங்கிநின்றனர். அவருடைய முகபிர
சன்னம் தேவ இரக்கத்தை பகிரங்கமாய் வெளிப்
படுத்திற்று. அன்பின் சொரூபமான இவர் கிருபா
சமுத்திரத்தில் மூழ்கினவராய்த் தமது பிதாவைப்
பார்த்துச் சொன்னதாவது.

3. குமாரனானவர் உரைத்த படலம்.

ஓ பிதாவே! நீர் திருவாய்மலர்ந் தருளினவார்த்
தைகள் நிச்சயமாகவே மகத்துவம் பொருந்தின
வைகள். விசேஷமாய், மனிதனுக்குக் கிருபை
யுண்டென நீர் சொன்னதற்காக, வானமும் பூமி
யும் உமது துதிகளைக் கெம்பீரமாய்ப் பாடும். எண்
ணிறந்தப் பாட்டுகளுங் கீர்த்தனைகளுந் தூதர்வாயி
னின்று புறப்படும். உமது சிங்காசனம் என்றும்
ஆசீர்வாதங்களால் நிறைந்திருக்குமென்று எதிரொ

4. மீளவும் பிதா உரைத்த படலம்.

அவருக்கு பிரதியுத்தரமாக சிருஷ்டிகர்த்தாவா
னவர் சொன்னது, எனது குமாரனே! என் ஆத்து
மாவின் பிரியநேசமே! எனது மடியின் புத்திரனே
எனது வார்த்தையும், ஞானமும், பூரணசக்தியும்
நீரே. நீர் பேசினவைகள் யாவும் எனது யோச
னைகளாயு மிருக்கின்றன. நமது நித்தியவாலோ
சனையில் தீர்மானித்தபடி மனிதனை நாமிழந்துபோக
மாட்டோம். இஷ்டமுள்ளவன் இரட்சிக்கப்படு
வான். ஆயினும் இரட்சண்ணியம் அவனுடைய
இஷ்டத்துக் குள்பட்டதல்ல. இலவசமாய் அளிக்
கப்படும். எனது கிருபையினால் இரட்சிக்கப்படு
வான். பெலட்சயமாய்ப்போன அவனுடைய மனோ
தத்துவங்களை மறு படியும் நானுயிர்ப்பிப்பேன் அவ
னுடைய தத்துவங்கள் இழந்ததற்குச் சமமாயும் அள
வுக்கு மிஞ்சின ஆசாபாசங்களுக் கடிமைகளாயும்
போய்விடினும், எனது ஒத்தாசையினால் பெல
னடைந்து அவனுக்கு மரணபகைஞனுமா யிருப்ப
வனுக்கு அஞ்சாமல் யுத்தஞ்செய்வான். இவ்வாறு
செய்வதினால் தன்னுடைய நிலைமை எவ்வளவு
கேவலமாய்ப் போயிற்றென்றும், என்னாலேயன்றி
வேறொருவராலும் விடுதலையடைவது அசாத்திய

ட்டை செய்பவர்கள் நன்மையை ருசிபாரார்கள்,
இருதயக் கடினத்திலும் குருட்டாட்டத்திலும் அதி
கரித்து பாதாளத்தி விடறிவிழுவார்கள். இப்படிப்
பட்டவர்கள்மாத்திரம் என்னுடைய விரக்கத்துக்கு
அன்னியராவார்கள். இதுவுமன்றி, கீழ்ப்படியாமை,
அவிசுவாசம் துரோகச்சிந்தை இவை முதலியவைக
ளினால் மனிதன் ஏவப்பட்டு உன்னத அரசாட்
சிக்கு விரோதமாய்ப் பாவஞ்செய்துத் தன்னைத்
தெய்வமென்று பாவித்தால் சமஸ்த நன்மையு
மிழந்து தனது பாவதோஷத்தை நிவர்த்திபண்ண
எதுவில்லாமல் அவனும் அவனுடைய சந்ததியா
ரும் அர்த்தநாச மடைவார்கள். அவன் சாகவே
சாகவேண்டும். இல்லாவிடின் எனது நீதியாகிய
லட்சணம் பங்கமடையும். காரியமிப்படி யிருப்ப
தால் கெட்டுப்போன மனிதனை மீட்கும்பொருட்டு
மகாத்திறமையும் பரிபூரண லட்சணமும் பொருந்
திய வோர் புருஷன் நமது நிதியின் அளவில்லாக்
கடனைத் தீர்க்கும்பொருட்டு மரண தண்டனைக்குத்
தன்னை ஒப்புவிக்கவேண்டும். வானுலகத்தின் வல்
லமைகளே! அவ்வித அன்புள்ள புருஷன் எங்கே
யிருக்கிறானென்று சொல்லுங்கள். உங்களில் யாரா
வது மரண தண்டனையை வருவிக்கத்தக்கக் குற்றத்
தினின்று மனிதனை மீட்கும்பொருட்டு மானிட

தேகத்தைப் பூண்டுகொள்ள மனதாயிருக்கிறீர்களோ? அநீதஞ் செய்தவனுக்காக, நீதிமான் ஒருவன் பிணைப்படக்கூடுமோ! மேலுலகத்தில் அவ்வித பேரன்பை யுடையவர்கள் யாராகிலு மிருக்கிறார்களா யென்றார்.

இவ்வார்த்தைகளை வானசேனைகள் கேட்டு வாய் பேசாத ஊமையரைப்போல நின்றனர். வானுலகத்திற் பேச்சுமூச்சுமற்று அமைதலுண்டாயிற்று. மனிதனுக்கு இரட்சண்ணியவாளனும மத்தியஸ்தனுமாக வொருவரும் ஏற்படவில்லை. மேலும் மரணதண்டனையைத் தன்னுடைய தாக்கிக்கொண்டு மீட்பின்கிரியை நடத்தவும் ஒருவருந் துணிந்து வரவில்லை. மானிடசாதி சமூலமும் மீட்பின்றி மரணத்துக்கும் நரகத்துக்கும் இரையாகவேண்டியதாயிற்று. இப்படியிருக்குஞ் சமையத்தில் தேவன்பையே ஆடையாகத் தரித்திருக்குந் தேவகுமாரன் மனிதனை மீட்கும்பொருட்டுத் தமது திருவுள்ளத்திற் கொண்டருளின அன்பை விளக்கத் தொடங்கினர்.

5. மீளவுங் குமாரன் உரைத்த படலம்.

பிதாவே, உம்முடைய வார்த்தைகள், வெற்றிசிறக்கும் வார்த்தைகளா யிருக்கக்கடவன், [illegible]களை அணிந்த தூதர்களிலும் உமதுகிருபைத் துரிதமாகச்சென்று சமஸ்த ஜெந்துக்களுக்கும் இலவசமாய் நன்மையை அளிக்கின்றது, அப்படியிருக்க, மனிதனை இரட்சிப்பது உமது திருவுளச்சித்தமாயிருக்க அக்கிருபையானது அவனுடைய இரட்சண்ணியம் நடந்தேறும்பொருட்டு வோர்வழியைக் கண்டுபிடியாதிருக்குமோ? ஆனால் உமது கிருபையின் வரப்பிரசாதத்தைத் தேடாமற்போனது அவனுடைய பெரிய நஷ்டமாயிருக்கிறது. மேலும் பாவத்தில் விழுந்து மடிந்துபோன காரணத்தால் பாவநிவாரண பலியைச் செலுத்த சக்தியற்றவனாயிருக்கிறான். ஆயினும் உமது குமாரனாகிய என்னை நோக்கிப்பாரும். அவனுக்காக என்னையும் அவன் சீவனுக்காக என்சீவனையும் கொடுக்க மனதாயிருக்கிறேன். உமதுகோபம் என்மேலிரங்குவதாக என்னை மனுஷனாகப் பாவித்துக்கொள்ளும்? அவனுக்காக நான் உமது மடியையும் விட்டுவிடுகிறேன் திரித்துவத்தி லிரண்டாவதாக விருக்கும் எனக்குரிய சமஸ்த மகிமையையும் மனப்பூர்வமா யிழந்துவிடுகிறேன். ஆம் அவனுக்காக, கடைசியில் சந்தோஷத்துடன் மரிக்கிறேன். என்மேல் மரணதூதன் தன் அகங்காரத்தை யெல்லாங் காட்டுவானாக. ஆகிலும் அவனுடைய அந்தகார இராட்சியத்தில் நான் அதிகக் காலம் தாவரிக்கமாட்டேன். ஏனெனில் என்றும் ஜீவித்திருக்குஞ் சக்தியை நான் உம்மிடத்திலிருந்து பெற்றிருக்கிறேன். மரிக்கவேண்டியவர்களுக்கு பதிலாக நானிப்போது மரிக்க ஏற்படினும், அவர்கள் செலுத்தவேண்டிய கடனைச் செலுத்தினபிற்பாடு அசங்கிக்கப்படத்தக்க கல்லறையில் அழிவுக்கிரையாகும்படி என்னை ஒப்புக்கொடுக்கமாட்டீர். எனது மாசற்ற ஆத்துமம் அப்போது நரகத்தில் வாசம்பண்ணவும் இடங்கொடீர். நான் வெற்றிவேந்தனாக வெழுந்து என்னை மேற்கொண்டவனை மேற்கொண்டு அவனுடைய பெருமை பொருள்களைக் கொள்ளையாடுவேன். அப்போதுதான் மரணம், மரணகாயத்தை யடைவான். அவனுடைய மரணக் கொடுக்குகள் பிடுங்கப்படும், மிகுந்த வெட்கத்துடனே குனிவான். நானோ ஆகாயமண்டலத்திலே மிகுந்த வெற்றிச் சிறப்புடன் நரகத்தையே சிறையாக்கி அதின் திஷ்டை பிடித்தவர்களை கட்டுண்டவர்களாக காண்பிப்பேன். இக்காட்சியை ஆனந்தசகிதராய் வானுலகத்திலிருந்து பார்த்து அகமகிழ்ந்துகொள்வீர். நான் உமது வல்லமையினாலெழுந்து சத்துருக்களை அழிப்பேன், கடைசியாக மரணத்தையுஞ் சம்மாரஞ்செய்து அவனுடைய பிரேதத்தால் பாதாளத்தின் வயிற்றை நிறப்பி மீட்கப்பட்ட எனது திரண்ட சனத்துடன், சிறிதுகாலம் பிரிந்திருந்த நான் என்பிதாவின் சமுகத்தைத் தரிசிப்பேன். அப்போது உமது முகப்பிரசன்னம் மனிதன்பேரில் கோபத்தை விளக்காமல் சமாதானத்தையும் ஒப்புரவாக்குந் தயாளகுணத்தையும் வெளிப்படுத்தும், ஆம் ஓரே வார்த்தையாக உமது உக்கிரகோபாவேச மெல்லாஞ் சந்தோஷ சாகரமாக மாறிவிடுமென்றார்.

இவ்வாறு குமாரன் பேசிமுடித்தபோதிலும் அவருடைய பேரன்பாகிய, சிறந்தலட்சணம் வானுலகமெங்கும் துலங்கிக்கொண் டிருந்ததினால் அவருடைய வார்த்தைக ளின்னமுந் தொனிக்கிறாப்போல விருந்தன அழிந்துபோகும் மனிதர்களுக்கழியாத அன்பைக் கூறுகிறதா யிருந்தது. தம்முடைய பிதாவின் சித்தத்துக்கிசைந்து மனப்பூர்வமாய் தம்மை பலியாக வொப்புக்கொடுத்த பிள்ளைக்கொப்பான கீழ்ப்படிதலே, யெல்லாவற்றிலுஞ் சிறப்பாய் பிரகாசித்தது. வானசேனைக ளனைவோரும் இதன் கருத்தென்ன? இது எவ்வாறு முடியும் என்று அதிசயித்துக்கொண் டிருந்தனர்: சர்வத்துக்கு மதிபதியான பிதாவானவர் பேசத்தொடங்கினார்.

6. திரு அவதார நிர்ணயப் படலம்.

தேவகோபாக்கினைக் குள்ளாயிருக்கின்ற மானிடசாதியின் இரட்சகனே! பரத்துக்கும் புவிக்கும் சமாதானக் கர்த்தனே! என் ஆத்தும நேசமே: எனது கரத்தின் சிருட்டிகளின்பேரிலும் விசேஷமாக கடைசியாகச் சிருட்டிக்கப்பட்ட மனுஷன்பேரிலும் நான் யெவ்வளவு பிரீதியுள்ளவனா யிருக்கிறேனென்பதையும் நீர் நன்றாயறிவீர், அவனை இரட்சிக்கும்பொருட்டுக் கொஞ்சக்காலம் எனது மடியினின்றும் வலது பாரிசத்தினின்றும் உம்மை இழந்துவிடுகிறேன். நாமிழந்துபோன சாதியனைத்தையும் மீட்க நீரோ வல்லவர் ஆதலால் உமது தெய்வீகத் தன்மையோடு அவர்களுட மனுஷீகத் தன்மையையுஞ் சேர்த்துக்கொள்ளும். பூமியிலே மனிதருக்குள்ளே மனிதனாக விருந்தருளுவீராக. காலம் வரும்போது ஓர் கன்னிகை வயிற்றில் அதிசயமாய் உற்பவித்து மாமிசதேகத்தைப் பூண்டுகொள்ளும். ஆதாமின் புத்திரனாயிருந்தும் ஆதாமுக்குப் பதிலாக நீரோ மனிதசாதிக்குத் தலைவனாகவிருந்து அவனில் எல்லோரும் அழிந்துபோனதுபோல இரண்டாம் பேருக்கொப்பான உம்மிலே யாவரும் உயிரடைவார்களாக. உம்மாலேயன்றி மற்றவர்களால் மனிதசாதியை உயிர்ப்பிப்பது அசாத்தியமான காரியம். ஏனென்றால் அவன் குற்றஞ்செய்த காரணத்தால் எல்லோருங் குற்றவாளிகளானார்கள். உம்முடைய நீதி அவர்களுக் களிக்கப்படுவதினால் அவர்கள் விமோசனமடைந்து தங்களின் சுயநீதி ஒன்றுக்கும் உதவாதென் றுணர்வார்கள. புதிய சீவனையுமடைவார்கள். இவ்வாறு மனிதனே மனிதனுக்காகத் திர்ப்தி யுண்டுபண்ணுவதும் அவனுக்காக மரித்து, உயிர்த்தெழுந்து தன் சொந்த சீவனாலே மீட்கப்பட்ட சகோதரரை மரணத்தினின்று எழுப்புவதும் நியாயமாயிருக்கிறது. வானுலகத்தின் பேரன்பு நரகர் உலகத்தின் தீராப்பகையை வென்றுகொள்ளும் வகை இதுவே. நரகவாசிகள் பகையினால் அழித்துவிட்டதை உமது மிகுந்த விலைக்கிரயத்தினால் எளிதில் மீட்டுவிடுவீர். ஆம் உமது கிருபையை ஏற்றுக்கொள்ளாதவர்கள் அழிந்துபோவார்கள். மேலும் மனிதனுடைய தன்மையை தரித்துக்கொள்ளும்பொருட்டுத் தாழ்வுலகிற் சென்றாலும் உம்முடைய தெய்வீகத்தன்மை எவ்வளவு மிழிவற்றிருக்கும். கடவுளுக்குரிய சமஸ்த செலவானுபோகங்களையுந் துறந்துவிட்டு நாசமாய்ப்போன ஓர் உலகத்தை மீட்கும்படி வந்தீர். உமது பிறப்பின் சுதந்தரமும் சுயமேன்மையும் நீர் தேவகுமாரனென்பதை சாட்சியிடுகின்றன. உயர்வும் உன்னதமுமான நிலைமையி லிருக்கிறதுமன்றி நன்மைக் கடலாயு மிருக்கிறீர். உம்மிடத்தில் மகிமை விளங்குகிறதைவிட அன்பே அதிகப் பிரகாசமாய் விளங்குகிறது. உமது தாழ்மையினால் தரித்துக்கொள்ளும் மானுஷியம் இச்சிங்காசனமட்டுக்கும் உயர்த்தப்படும் இவ்விடத்தில் மாமிசதேகத்துடன் வீற்றிருப்பீர். தேவனும் மனிதனுமாயும் தேவகுமாரனும் மனிதகுமாரனுமாக அபிஷேகம்பெற்று ஆளுகை செய்வீர். சகல வல்லமையும் உமக்கு அளிப்பேன் நித்தியமாய் அரசாட்சி செய்வீர் உம்முடைய மகத்துவ லட்சணங்களை அணிந்துகொள்ளும். சிங்காசனங்களும், இராட்சியங்களும், அதிகாரங்களும், ஆளுகைகளும், உமக்குக் கீழடங்கும். வானுலகத்திலும், பூமியிலும் பாதாளலோகத்திலு மிருப்பவர்கள் உமக்குத் தங்கள் முழங்கால்களை முடக்குவார்கள். நீர் மகத்துவ சகிதமாய் ஆகாயத்தில் பவனி புறப்படுகையில் உமது பராக்கிரம தூதர்கள் உமது நியாயத்தீர்ப்பின் பயங்கர விசேஷத்தைக் கூறுவார்கள். உடனே எத்திக்கிலுமிருந்து உயிருள்ளவர்களும், மரித்தவர்களும் பொதுவான நியாயத்தீர்ப்புக் கோடிவருவார்கள். மரண நித்திரையடைந்தவர்கள் பலத்த சப்தத்தால் உயிரடைவார்கள் உம்முடைய பரிசுத்தவான்கள் ஒன்றாய்க் கூடுவார்கள். நீரோ நியாயம் தீர்ப்பீர். மனிதர்களிலுந் தூதர்களிலுந் துன்மார்க்கரானவர்கள் குற்றஞ் சுமத்தப்பட்டு தண்டனை யடைவார்கள். அப்போது நரகம் தன்னுடைய தொகையைப் பூர்ணப் படுத்திக்கொண்டு சதா நித்தியகாலமாய் மூடப்பட்டிருக்கும். இதனடுவில், பூமி எரிந்துபோகும் அதின் சாம்பலிலிருந்து புதியவானமும் பூமியும் உருவாகும். அதில் நீதிமான்கள் வாசம்பண்ணுவார்கள். அனேகவிதமான உபத்திரவங்களைக் கடந்த அந்நீதிமான்கள் பொன்யுகத்தைக் காண்பார்கள். அந்த யுகம் பொன்னுக்கொப்பான கிருபைகளால் நிறைந்திருக்கும். சந்தோஷமும் அன்பும் அதிற் குடிகொண்டிருக்கும். அப்போது உமது நீதியின் செங்கோலைப் பிடித்து அரசாள அவசியமிராது தேவனே! எல்லாத்துக்கும் எல்லாமுமாயிருப்பார், ஆகையால் வானதூதர்களே நீங்கள் எல்லோரும் அவரைத் துதியுங்கள் ஏனென்றால் மேற்சொல்லிய காரியங்களனைத்தையும் நிறைவேறச் செய்யும்பொருட்டாகவே அவர் மரிக்கிறார். குமாரனைத் துதியுங்கள். என்னைக் கனஞ்செய்யும் விதமாகவே அவரையுங் கனம் பண்ணுங்க ளென்றனர்.

7. தூதர்கள் கொண்டாட்டுப் படலம்.

சர்வத்துக்கும் வல்ல தேவனானவர் அமிர்தம் போன்ற இவ்வசனங்களை யுரைத்தமாத்திரத்தில் தேவதூதர்களின் திரண்ட கூட்டங்கள் சமுத்திரம் போல கோஷித்தன. யூபிலிகள் கொண்டாடுவது போல ஆர்ப்பரித்தன ஓசன்னாவென்னுஞ் சப்தத்தால் வானுலகம் அதிர்ந்தது சிங்காசனத்தில் வீற்றிருந்த பிதாவுக்கும் குமாரனுக்கும் அத்தியந்த பணிவுடனே குனிந்து நமஸ்காரஞ்செய்தனர். அமராந்தி புஷ்பத்தினாலும் பொன்னினாலுஞ் சிங்காரிக்கப்பட்டத் தங்களின் கிரீடங்களை கீழேயெறிந்தனர். மேற்சொல்லிய அமராந்திபுஷ்பம் அழியாத தன்மையை யுடையதாயும் ஓர்காலத்தில் சீவவிருட்சத்தி னருகாமையில் மலர்ந்ததாயு மிருந்ததென்றும்: பிற்பாடு மனிதனுடைய பாவத்தினிமித்தம் பரதீசிலிருந்து பேர்க்கப்பட்டு வானுலகத்துக் கெடுத்துக் கொள்ளப்பட்டதென்றுஞ் சிலர் சொல்வதுண்டு. அப்புஷ்பம் அவ்வுலகிலுள்ள ஜீவதடாகத்தைத் தனது நிழலினாலும் பரிமள வாசனையினாலும் நிரப்பிக்கொண்டிருந்தது. இதுவுமன்றி அத்தடாகத்தின் சலம், ஓடி நீர்பாய்ச்சின சோலைகளிலும் இப்புஷ்பம் மலர்ந்திருந்தது. தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட வாத்துமாக்கள் தங்கள் முடிகளிலதை சூட்டிக்கொள்வார்கள். நவரத்தினங்களினாலும் ரோஜாபுஷ்பங்களினாலுஞ் சிங்காரிக்கப்பட்டிருந்த தேவலோகத்தின் கடல்போன்ற விஸ்தீரண தளவரிசையிலும் அமராந்திபுஷ்பங்கள் சிதறப்பட்டிருந்தன. தூதர்கள் மறுபடியும் தங்கள் கிரீடங்களை தரித்துக்

கொண்டு, பொன்மயமான அவர்களினது அம்பிராத்தூணிகளில் பிரகாசிக்க சுரமண்டலங்களை வாசித்தனர். அமர்ந்த தொனியுடன் இனிய பாட்டுகளையும் பாடினர். கெம்பீரமான சப்தங்கள் எழும்பி எங்கும் வியாபித்தன. எல்லோருஞ்சேர்ந்து ஆனந்த முழக்கமிட்டனர் இவ்வித அன்னியோன்னிய ஐக்கியமும் ஆனந்தபாஷ்பமும் வானுலகத்திலுண்டாயிற்று.

முதன்மையாக அவர்கள் பிதாவே, சர்வவல்லவரே மாறாததும், அழியாததும், நித்தியமுமான லட்சணங்களை ஆடையாகப் பொருந்தியவரே! ஆதிமத்தியாந்தரகிதரும் அளவற்ற அதிகாரமுமுடைய உன்னத அரசனே! சமஸ்த ஜீவனுக்கும் ஆதிகாரணரே! ஒளியின் சுத்தாங்க ஊற்றே! ஒருவராலுஞ் சேரக்கூடாத சிங்காசனத்திற் வீற்றிருப்பவரே! கண்களினால் தரிசிக்கப்படக் கூடாதவரே! ஜோதியான கிரணங்கள் உமது ஆசனத்தைச்சுற்றி இந்திரதனுசுவைப்போல வட்டமிட்டுக்கொண் டிருக்கின்றன, உமது முகதேஜசின் துய்ய வெண்மையால், மோட்சலோக முழுவதும் ஜெகஜோதியாய் விளங்குகிறது. பிரகாசிக்குஞ் சேராபீன்களும் இருசெட்டைகளினால் தங்கள் கண்களை மூடாமல் உம்மை தரிசிக்கக் கூடுமோ? என்று பாடினர், பிற்பாடு சிருட்டிகளுக்கெல்லாம் அதிபதியானவரே! பிதாவின் சுதனே, ஒரே பேரான குமாரனே! தெய்வசுரூபியே! களங்கமற்றதும், மிகச் சிறந்ததுமான உமது முகத்திலே சர்வவல்லமையுடைய பிதாவானவர் விளங்கி நிற்கிறாரல்லவோ உம்மைத்தவிர வேறோர் சிருட்டியும் அவரைப் பார்க்கக்கூடாதே? அவருடைய மகிமையின் அச்சடையாளம் உம்மில் பதிக்கப்பட்டிருப்பதுந்தவிர அவருடைய ஆவி சர்வாங்கமாய் உம்மில் ஊற்றப்பட்டிருக்கிறது, வானங்களின் வானங்களும் அவைகளின் சர்வ அதிகாரங்களும் உம்மால் உண்டாக்கப்பட்டனவல்லவோ? பேராசையினால் மதிமயங்கின தூதர்களை பாதாளத்தில் தள்ளினவர் நீரல்லவோ? உமது பிதாவின் பயங்கர இடிகளை அவர்கள்மேல் பிரயோகித்து உமது இரதத்தின் சுவாலிக்கும் சக்கரங்களை வானுலகத்தின் அஸ்திவாரங்களும் அசையத் தக்கதாக கலக தூதர்களின்மேல் ஓடவிட்டீரே. ஜெயமடைந்த தூதர்கள் உம்மை உரத்த சப்தத்துடன் போற்றினார்களல்லவோ? நீர் பிதாவின் வல்லமையை இடைகட்டிக்கொண்டு உமது சத்துராதிகளைப் பழிவாங்கினீர் என்றும் பாடினர். மேலும் கிருபையும் இரக்கமும் நிறைந்த பிதாவே மனிதர்கள் சதிமோசத்தினால் விழுந்தபடியால் நீர் அவர்களை ஆக்கினைத் தீர்ப்புக்குள்ளாக்கவில்லை. அவர்களின்மேல் இரக்கம் வைத்து உமக்கிரண்டாவதாயும் ஆனந்த மகிமையில் விற்றிருக்கிறவராயுமிருக்கிற உமது அருமைக்குமாரனை ஒப்புக்கொடுத்தீரே! இரக்கமும் நீதியென்னும் உமது இலட்சணங்களை சமரசப்படுத்தவும் உமது கோபத்தைத் தணிக்கவும் அவரை பானபலியாக்கினீரே யென்றும்.

ஓ நிகரில்லாத நேசமே! ஒருவரிடத்திலும் வெளிப்படாத தேவன்பே? தேவகுமாரனே, மானிடரட்சகனே! உமக்கு வந்தனஞ் செய்கிறோம் எங்கள் துதி தோத்திரப்பாட்டுகளின் மொத்தப்பொருளாயிருக்கிறவரே, உமது நாமத்துக்குத் தோத்திரம், அனந்தகாலமாய் எங்கள் சுரமண்டலங்களில் உமது துதியைப் பாடாம லிருப்போமோ பிதாவோடு உம்மை ஆராதிக்கவும் நமஸ்கரிக்கவும் ஒருபோதிலும் மறவோம் என்றும் பாடினர். இவ்வண்ணமாய் பிதாவுக்கும் குமாரனுக்கும் ஆனந்தப் பாட்டுகளைப்பாடி தேவலோகத்தார் தங்களின் காலத்தைச் செலவழித்தனர்.

8. சாத்தான்பூவுலகைச் சுற்று படலம்.

மேற்சொல்லிய பிரகாரம் வானுலகத்தில் நடக்குஞ் சமையத்தில் வேதாளம் ஆகாயம் மண்டலங்களின் அகண்டவெளிகளில் நீடித்தயாத்திரை செய்து, இப்பூவுலகைக் கிட்டி அதில் இரவின் அந்தகாரப்பொழுது கவிந்துகொண்டிருக்குஞ் சமயத்தில் வந்திறங்கினான். சற்றுதூரம் நடந்துபார்த்து பூமியானது உருண்டை வடிவமுள்ளதா யிருந்ததென்று அறிந்துகொண்டான். இப்போது எல்கையற்றதும், இருண்டதும், பாழடைந்ததும் கரடுமுரடுகளுள்ளதும் புசற்காற்றினால் அலசடிபபடுகிறதுமான வோர் கண்டத்தைப்போலவு மிருந்தது. ஆயினும் அதின் வூர்பக்கம் வானத்தின் மதில்புறமாயிருந்த காரணத்தால் அப்பக்கத்தை குளிர்ந்த ஆகாயவெளி சூழ்ந்து கொண்டிருந்தது. அமர்ந்தகாற்றும் வீசினது இப் பக்கத்திற்கு பேயச்சூரன் தாராளமாய்ச் சென்றான். அதெப்படி யிருந்ததென்றால் இமயகிரி பனிச்சிகரங்களிலிருந்து கங்கை, இந்துநதியோரங்களில் மேய்ந்துகொண்டிருக்கும் ஆட்டுக்குட்டிகளின் சதையைப் பிடுங்கித்தின்ன கழுகானது பறந்தோடி வந்ததுபோலிருந்தது. தான் நாடிவந்த இரையைமாத்திரம் நோக்கினன். உயிர்ப்பிராணிகள் ஒன்று மிவ்விடத்தில்லை. ஆனால் இனிவருங் காலத்திலோ ஆகாயத்தின் அணுக்களுக்கொப்பான வீணும் நிலையற்றதுமான காரியங்களை நாடுபவர்களும், பாவத்திற்கு மனிதர்களை ஏவுபவர்களும், இம்மைக்கும் மறுமைக்கும் அனுகூலமானவைகளை அசட்டைசெய்து தங்களின் உபயோகமற்றதுமான கிரியைகளில் நம்பிக்கைவைக்கும் மனுமக்கள் மிச்சமாய்த் தோன்றுவார்கள். வீண்பக்தி, குருட்டு வைராக்கியம், முகஸ்துதி, மாயவாழ்வு இவைகளின்மீது வாஞ்சையுற்றவர்களுந் தோன்றுவார்கள். மேலும் அபூர்ண இயற்கை கிரியைகள், அகாலப்பிறவிகள் சுபாவத்துக்கெதிரிடையானவைகள் நிர்ப்பந்த சம்பந்தங்கள் முதலியவைகள் பெரும்பான்மையாய் வெளிப்படுவதுமன்றி அநர்த்தகாலம் வருமட்டுக்கும் விருதாவாய் இப்பூமியை அசுசிப்படுத்திக்கொண்டிருக்கும் அசங்கித வஸ்துக்களும் உண்டாகும். சிலர் தூதர்களுக்கும்மானிடருக்கும் மத்தியில் ஆத்துமாக்களிருக்கின்றனவென்றும், அவ்வாத்துமாக்களுடன் மேற்சொல்லியவைகள் சேருகின்றனவென்றும் பிதற்றுவார்கள். இதுவுமன்றி, துர்ச்சம்பந்தத்தினால் பிறந்த புத்திரர்களும், கீர்த்திப் பிரதாபரான இராட்சத வமிசத்தாரும் புறப்படுவார்கள் சென்னார் பள்ளத்தாக்கில் பாபேலின் கோபுரத்தை சமைக்கும் வீணர்களும் வருவார்கள். சிலர் தங்களின் பராக்கிரமத்தை வெளியிடும் பொருட்டு கிகென்னாவென்னும் அக்கினிச் சூளையில் விழுந்து தங்கள் உயிரை மாய்த்துக்கொள்வார்கள். சிலர் துறவறத்தை ஆசித்து சன்னியாசி, வானப்பிரஸ்தன் பிர்மச்சாரி முதலிய வேடங்கள்பூண்டு கறுப்பு, பச்சை, நீலம், காவி நிறமுள்ள உடைகளைத்தரித்து சுதேச பரதேச யாத்திரைசெய்வார்கள்.

(இன்னும் வரும்).

THE WAR

யுத்த வரலாறு

தபாலி லனுப்பிய விஷயங்கள் காணமற் போயின. இது எமக்கு மிக்க துக்கம். இவ்வாறு நடந்தது இதுதான் முதல்தரம் வழக்கப்படி யுத்த வரலாறும், ஹெபிக்கய்யர் ஜீவிய சரித்திரமும், நமதரசர் 25-ம் விவாக மஹோற்சவம் பண்ணிய விஷயங்கள் எழுதியனுப்பினோம்.

யுத்தம் கடவுட்செயலால் நட்பரசர் பக்கம் திரும்பிவிட்டது. சென்ற 18உ முதல் ஜர்மன்கள் இழந்த தொகை 2 லட்சம் பேர். இது கொல்லுண்டவர், காயப்பட்டவர், கைதிகளானவர் சேர்ந்ததொகை. நானூறு பீரங்கிகள் எடுக்கப்பட்டன. இனி ஜர்மன்கள் நட்பரசர் சேனைகளைத் துரத்தாமல், நமது சேனைகள் அவர்களைத் துரத்தியோட்ட நேரிட்டுவிட்டது. ஒருவர் இதை முடிவின் ஆரம்பமென்கிறார். இதனால் ஆஸ்திரியா ஜர்மனியைவிட்டு நீங்கத் தீர்மானமாயிருக்கிறது. இனி யுத்தம் வெகுநாள் நடவாது.

BOOKS AND TRACTS FOR SALE AT THE TRACT DEPÔT, MEMORIAL HALL

சென்னபட்டணத்துச்
சன்மார்க்க சிறுபுஸ்தக சங்கத்தாரால்
தமது புஸ்தகசாலையில் விற்கப்படும்

புதிய புஸ்தகங்கள்.

	ரு.	அ.	பை.
கிறிஸ்துவில் நிலைத்திரு	0	8	0
ஆடவர் கும்மி	0	1	0
கிரணமாலிகை	0	6	0
அருளாகமமும், ஆதிசின்னங்களும் ..	0	2	0
வேதாகம பிரசித்த விர்த்தாந்தம் ..	0	8	0
சந்திரலீலாள்	0	2	0
பிள்ளைகளும் சபையும்	0	2	0
புதிய ஞானப்பாட்டுகள் பெரியது ..	0	4	0
,, சிறியது ..	0	3	0
ஞானகீதங்கள் பெரியது	0	10	0
,, சிறியது	0	4	0
,, ஓர் அணு புஸ்தகம் ..	0	1	0
பாலர்ப் பாட்டுகள்	0	1	0
ஞானப் பாட்டுகளும், ஞான கீதங்களும் ஒன்றாய் சேர்த்துக் கட்டினது ..	0	12	0
சிலுவைத் திருவாசகம்	0	1	0
லாஸரஸ் ஐயர் இயற்றிய எபேசியர் வியாக்கியானம்	0	4	0
,, எபிரேயர் நிருப வியாக்கியானம்.	0	12	0
விசுவாசிகளின் நித்திய இளைப்பாறுதல்	0	8	0
கிறிஸ்துமார்க்க உதாரணங்கள் ..	0	3	0
திருச்சபை சரித்திரம்	1	4	0
மாதர்கும்மி	0	1	0
காலைத்தியானம்	0	8	0
மாலைத்தியானம்	0	8	0
பரதேசியின் மோட்ச பிரயாணம் ..	0	14	0

☞ தபால்கூலி வேறே.

NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates: One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna Postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, C. L. S. Depôt,
Post Box 501, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor,
THE REV. DR. J. LAZARUS, Vepery, Madras.

விளம்பரம்

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிவரையும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த C. L. S. டிப்போ மானேஜர் அவர்கட் கனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.